

# ԹԻՐՃԵՄԱՆԸ ԷՓԻՆԱՐ

## ՄԷՎԱՏՏԵ ԲՈՒԽԹԻՔԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ

### ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ԵՖՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԵՐ

Պետեյի սեների իրի երգիւք գայիմ : Այր արդը 1 երգիւք գայիմ : Իւք արդը 1 երգիւք գայիմ : Պիր Գիւսիսի 50 բարս պագըր : Բօսրս իւնրեթի բարս իրիս սեներիկի 4 վե արը արդը 2 երգիւք գայիմ տիր :

Ումուսա Ֆախուրի օլան ներիւք վե իլանար մեհնանե վե մեհնանե տերս իսիլեհե տիր : Իլանար սաիրեհն այրնս բագարըք իսիլեհե տիր : Իտարեխանե Սոսուպոլտա Գիւրքնի խանընտա տիր :

ԱՍԻՐԷՅԻ ԶՔ ԹՐԵՐԻՆԻ ԷՎՎԻԼ

#### ԹԷՎՃԻՂԱԹ

Կէլիպօլու մութէսարըքը սաւատէթլու Մէհմէտ Բէշատ բաշալա, ընթացի միրմիրանի,

Կէլիպօլու մեհնիսի իտարե ազարնտան իսթիհ քեամ գօմիսիօնու ըհիսի իղգէթլու Մուսթաֆա Տանիշ էֆէնտիլի ընթացի սանիլի յէ սընքը միթէմանիլի,

Կէլիպօլու սանճաղը մուհասէպէնիսի իղգէթլու Նաիմ էֆէնտիլի, ընթացի սանիլի սընքը սանիսի,

Այտու գայմագամը Հաշըմ էֆէնտիլի ընթացի սալիսէ թէվէճիկ պոլլուլունը տըր :

Տիւն մեհնիսի խասը վիւքէլա զաթը Սատարէթէնահինին ըհասէթլուի աթընտա Պապը Ալիաէ ագտ պոլլուլունը տուր : Ագաւմը տախի վիւքէլալը ֆախիլամ Հազարաթը տէվէթլանի ալիի հազրէթի Վէքեալէթէնահիլի կիտէրէք քօրատա ագտը էնճիւմէնի մէշլէրէթ իթմիշլէր տիր : Ետիրնէ վալիսի Ահմէտ Վէֆիկ բաշա հազրէթլէրինին մեզուէն Տերսատէթէ կէլէճէք լէրի էլիտիլի տիր :

Տիւնքի կիւն ինկիլթէրրա էլիսի միւսիւ Լաեարա ճէնապլէրի, Պապը Ալիաէ, զաթը Սատարէթէնահի վե Խարիճիլէ նազըր բաշա հազրէթլէրիլէ կէօրիւշմիւշ տիր :

Անասուլու օրտուսու հագգընտա, պու կիւն (տիւն) ըհսմէն պիր շէյ նէշր օլունամըշ օլտուղունտան, Մուխթար վե Իսմայիլ Հագգը բաշալարն Բէօբըիւքէօյ գարիլէսինտէրի մէվգըլէրինի թէր իտէրէք, էրզըրում թարաֆլարնա չէքիլէլէրինէ գարար վիրմիշ օլտուղունտա տայիր զուհուր իտէն թէվաթուրուն սահիճ օլուպ օլմաարը պիլիւնէմէլ :

Իճիմալ տըր քի պու թէվաթուր սահիճ տէյիլ տիր : Պու

բլան Օսմանլըլար իլին շիմտիքի հայէ նազարէն տահա մուվաթըգ մասլահաթ տըր : Գրչա կիրմիշ օլտուղունտան Գարսը վե էրզըրիւմիլ, սօղուղուն շիտտէթիլէ մուհասէրէ իթմէյէ թէշէպպիւս իթմէք շիմտիսէ գատար կէօրտիւք լէրի մաղուպիլէթլէր իլէ լիազաթը աքթըրիլէրի հիլ հիւքմիսէ կիրմիշ օլան Բուպար իլին բէք մուխթարալ օլուպ, պիւնանէն ալէյս պու գըշ, Բուսլարըն քեամիլէն խարապ օլմալարը իճիմալտէն պախտ տէյիլ տիր :

Սիւլէյման բաշա հազրէթլէրինտէն աթիտէքի թէլէկրաֆնամէ կէլմիշ տիր :

Թանթուր գարիլէսի Իսլամ ահալիսիլէ գարիլէի մէղքիւրէտէ մէսքիւն, Գարա պունար ահալի միւսիլմէսի, տիւշմէնին քէնտի հագգըլարնտա միւթատ իտինտիլէրի, լայրգըլ հարէքէթլէրտէն տօլալը, ճանլարը պուրնունա կէլիլի, ճիւմէսի, ես հաեաթ, ես մեմաթ տէյէրէք եօլա չըգմըլար :

Եօլտա, տիւշմէն արապ սէսլէրինի տուեարապ, իւղէրէրինէ հիւճուլ իթմիշ վե Լալաթար վե Ենի քէօյտէն տախի պիր խալլը տիւշմէն աքթըրի Ելիլիլէրէք, չօլուգ չօճուգ, վե գատըն էրքէք տէմէյիլ, իւղէրէրինէ թապուրլարալ աթէշ իճրա օլունամիւշ իտիլինի, վե պու սըրտատ քէնտիսինի գուրթարապիլէն պին գատար Իսլամնուֆուսու Գօղլու պէյ գարիլէսինէ ճան աթմըշ խտտէ, պագըսընընէ ֆէլաքէթլէրէ ուղրատըլարը պիլիսէմէտիլինի վե պու կէճէ ճիւմէսի Գօղլու պէյ գարիլէսինտէ գալըպ, Եալընըլ Եիրմի իքի գատըն իլէ, իւշ էրքէք ագաւմտան օրտուկեահա կէլաթիլէրինի վե պունլարտան ըիվաեթէն, տիւշմէնին պու կիւնլէրտէ, Խայնի պօղաղը իւղէրինէ քիլիլի աքթըր ճէմ իթմէքտէ օլտուղունու, Բաման բագարը գօմանտանը Բէրիմ բաշա պիլտիրիլօր :

17 Թըլընի էվէլէ.

Մեմուրիլէթի մախուսէ իլէ Աֆղանիսթան իմարէթինէ կէօնտէրիլիշ օլան Ահմէտ Խուլուսի էֆէնտի հազրէթլէրինին Գեապիտէն Տերսատէթէ միւթէվէճէն հիճէն հարէքէթ իթմիշ օլտուղլարը էլիտիլի տիր :

Սապըգ Խիւտապլէնտիկեար վիլայէթի վալիսի Վէլի բաշա հազրէթլէրի, Տերսատէթէ կէլմիշ տիր :

Մուխթար բաշա հազրէթլէրինին Գարս ճիւվարնտա վաղը Տէվէ Պօյնու նամ մէվգիլի միւհիմտէ պուլունուպ էսպապը հիւճուլի հազըր իթմէքտէ օլտուղլարընը վե տիւշմէնի գարը գարչըքա պուլունուպլարընը, վե Բուսլարըն Գարսըն 7-8 սաթմ պէրի թարաֆընտա վագը Սօղանլը պօղաղը էթրաֆընտա տօլաշտըլարընը, Պասիլէթ զաղէթալը պէհան իտիլօր :

Սօֆիատա պաշը տըշարը գըրգ պին գատար մուհաճիր, վե պիր օ գատար տա աքթըր պուլունուղու հալտէ, էրզագըն ֆիւեաթը բէք ուճուգ օլտուղու, վե հաթիմ պիր օգգա էքմէյին գըրգ բարաեա, վե պիր օգգա եաղըն 8-10 զրուշա սաթըլարը մահալիստէն պիլտիրիլօր :

Ինկիլիգ գրալիւաղը հէմէն հէր սէնէ սէրայտա գալան էվլատ վե թաալիւգաթընը պէրապէր ալարագ, պու սօն պահար մէվիլմիսի Սօլիստա Պալ մօրալ սէրայնտա կէլիլիլիլ : պու սէնէ տախի քիւշիւք գըրգ վե մախտուլի իլէ հալա օրատա տըր : Սէպէպի Ինկիլիլթէրտա պու ալարըք բէք նէմնագ վե եաղմուրլու հավալար իտէր, Սօլիստա իսէ գուրու սուուգ վե գար եաղար քի վիւճուտէ սաղըք ատտ օլունուր : պու սէնէ առէթտէն զիտտէ գար եաղմըշ վե սուուգ օլմուշ քէն գրալիւա հէր կիւն բիւտէ օլարագ էվլատարը իլէ տըշարը չըգար կէլիլիլիլ իմիշ : միւշարիլէյնա կէլէճէք մայիստէ էլի սէքիլ եաղմը պիլթիրէճէք տիր :

Իթալիա մէպուսան գամալարսը ըհիսի միւսիւ Գրիքսինին

մուսիլտարէն պիւթիւն էրորա գապիլնէթլէրինի տօլաշմալը իւղէրինէ, կաղէթալէրտէ տէնմէտիք լագըրալար գալմալը իսէտէ, ըհսի տէ ճիւմէսի ինքեար օլունուպ, բօլիթիգաճա պիր մէմուրիլէթի եօգ տէնիլտի : պու ճիւմէ պաղըլարը տա իտասա իտէրլէր քի, մութլագա պիր մէմուրիլէթի վար ըտը, վե պու տաշարգ մէսէլէսի թէսպիլէ օլանտուգտա, Իթալիանըն նէ սուլըթտէ անտէն խթիֆատէ իտէճէյի իլին էվրօրա գապիլնէթլէրինի պիր իսթիմգաճ իթմէք մէմուրիլէթի իմիշ :

#### ԹԷԼԵԿՐԱՑ

Աման Հավա  
Բարիս 1 քեանուսի էվէլէ  
Թան զաղէթալը վիլէնտան ալմըշ օլտուղու աթիտէքի թէլէկրաֆը նէշր իտէյօր :

Բուսիանըն Ալամանիա տէվէթի նէգախտէ պուլունան սէֆիրի Մ. տուպտիլ, Կօրնի Սթուտէնիլէ չաղըլմը տըր : Պու խուսուս ումուսուն տիգգաթընը ճէլպ իթմիշ տիր :

Ալմանիանըն մուսալէհէնի ագտը զըմընտա, արայա կիրմէք թէսալվուրունտա պուլունուղու վե Բուսիանըն, Ալմանիա տէվէթիին չութասալվուրունտա մէվգըլի ֆիլիլէ կէթիրիլմէսի իլին, թէսիլաթ (գօլալըգ) կէօթէրէճէյի մէմուլ օլունուլօր :

Բարիս 1 քեանուսի էվէլէ  
Սալթանաթը սէնիլէնի սէֆիրի, Արիֆի բաշա հազրէթլէրի սապահ սաթմ սէքիլի չէրէք կէլէրէք պուրայա մուվասէլէթ իթմիշ տիր : Սէֆարէթիանէ մէմուրալը, չըմէնտրֆէր ըսթասիօնունա միւշարիլէյն հագրիլէրինի իսթիպալէ կիլմիլիլէր տիր :

Աթիւս 1 քեանուսի էվէլէ  
Գրալ պու կիւն Թէշ շէրիտէն ալտէթ իտէճէք տիր :

Մուսիլտարէն վասը օլան Գրուք թօլարընը կէթիրմէք իլին Աթիւսայա պիր Ֆըրգա սաքէր կէօնտէրիլտի :

Խալքիսէ թախիլէ օլունան Կրաս թիւֆէնքէրինի կէթիրմէք իւղէր օթարաֆա պիր թապուր ըլիյատէ աքթէր կէօնտէրիլմիշ տիր :

Օսմանլըճա վե ֆրանսըղճա լիսանլէրինէ, վե իլը բագամ վե հէնտէսէ վե ճօղրաֆիլայեա ալինա օլան պիր զաթ, միւթէրէթիլիլ վե եա խօճալըգ վե եա սայիր սուրէթլէ իսթիլտամ օլունուպ արգուսունտա պուլունուղունտան, իսթիլէնիլէրին իտարէխանէմիլէ միւրաճաթ պուլուրմալէրի իսթար օլունուր :

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ

ՎԵ  
Ր ՈՒՍԻ Ա

Պու սերնամէ իլէ 19 հոկտեմբ  
բեր Վիլի Թայմալտա կեօրուլտիւ  
Պէյոլու 10 հոկտ.

Ղալաթա սերայը մէքթեպի միւ  
տիրի օլուպ, Օսմանը կազմեալէ  
րին պիրինէ եազաղը վէ թէրճէ  
մէսի տերաբայ պաղը էֆրէնճ  
կազմեալէրին տէրճ օլուսան պիր  
մէքթուպ, պուստան պիր գաշ  
կիւն ագտեմ ճիւմէնին թաճիւ  
պիւնիւ մուճիպ օլուու, խօշ Պէյ  
օլուսուն թաճիւպիւնիւ թաճիւք  
իմէքթեպ քէք պէօյիւք պիր զահմէ  
թէ տէ միւհէթան տէյիլ տիր:

Պու մէքթուպ Ինկիլթերա ա  
լէյհինէ պիր հիճվ տիր, զայնթ  
չիտտեթիւ պիր հիճվ, ֆազաթ  
միւսասիպէթ ալըր պիր շէյ օլմա  
տըղըտան, թէլաշ իտէճէք տէ  
րէճէտէ տէյիլ, չիւնքի մուհար  
րիլինին սայըր պիր թագըմ սէ  
պէպէլըէ պէրապէր, աքըլ թաշ  
աթաղըր հէտէֆ Ինկիլիդ տէյլէ  
թիւնին գուվլէի պահրիյէսի իլէ  
թարագըրի թիճարէթի տիր:

Շիմտիլտէք պէքթիմ մայիւմի  
նիւզ օլմուշ տուր, իմտի թէքըա  
րէ հաճէթ եօղ իսէ տէ, պուսան  
վէրիլէն էհէմիլէթ, պաշլըճա մու  
հարրիլինին կէօղէ կէօրիւնիւր  
տէյլէթ օլուու օլուսունտան սը  
ֆաթըր րէսմիլէսի օլմաշը տըր:

Ղալաթա Սէրայը մէքթեպի,  
Էւրօբա նազարըտա Թիւրքիս  
թանտա պիրինճի պիր թէրպիլէ  
մահալի տիր. պուստան աքըլ միւ  
րատ շաիրտանընա էլահինէ յի էճ  
նէպիլէ վէ ֆուսունու միւթէնէ  
վիլէյի ճէտիտէ թալիմի իլէ տէ  
վայրի միւթէթիլէտէ իսթիլի  
տամա շայեան մէմուրար հասը  
իմէքթեպ տիր:

Պու մէքթեպին թէէսիսինէ է  
սա օլան ուսուլ, Թիւրքիսթան  
տա օլան սայըր հէմէն հէր մէք  
թէպէթտէն զիյատէ ֆէրգիլ տիր:  
Վագաա պուստա տա ուսուլու  
իթիգատիլէ վէ լիսանը Օսմանի  
թէտրիս օլուսունը, լաքին սայըր  
մէքթեպէր կիպի տէրպէր միւ  
ճէրրէտ պուստա մաստուս տէ  
յիլ տիր:

Շահիրտէր ահալինին եալընը  
պիր սընֆընտան ալընմայըպ, իս  
լամ, Խորիսթիյան վէ Եահուտիտէն  
յտալի ալընը. մուպիլիլէրին էք  
սեթի Եւրօբալըտան տըր:

Խիւլասա պու մէքթեպտէն մէ  
մուլ օլուսան մուհասէնաթ օլ տէ  
րէճէ ազամ վէ ֆէվզէլ առէ տիր  
քի, մէմալիլէրին հէր թէրաֆլարըն  
տան վէ էն միւթէպէր ֆամիլի  
էվլատիլէրի խընճախընճ պու մէք  
թէպէ տէյիլթիմէքտէ տիրէր, վէ  
շու Պուլկարիսթան իսթիլալը սէ  
պէպի իլէ մէքթեպտէն թարտ օ  
լուսան Պուլկար թալէպէլէրի էն  
իլէրի կէլէն թագըմտան իսթիլէր:

Պու տէրէճէ էհէմիլէթի օլան  
պիր թէէսիսին վէլէվ պիր հիմմէթ

սայէսինտէ րէիսի օլան պիր քիմ  
սէնին նէշրիյաթընա տայիմա պիր  
տէրէճէ րայէլի կէօթէրիլէր:

Հայա պիլ ֆիլի պու մէքթեպէ  
միւտիր օլան զաթ իչիւն շու տա  
տէնիր քի, պիր մահալը ալիտէ  
նուֆուզըքար օլան պիր թէրաֆ  
տարան կիւրուհիլին մահալիսի տիր  
վէ պու ճիհէթլէ օրատա ճէվէլան  
իտէն էֆրէարըն թէրճիւմանի  
տիր, եսիստ հիշ օլմազ իսէ Օրա  
յա մագպուլ օլմայաճագ նէշրի  
յաթա թէլէպալիւս իտէմէզ զանն  
օլուսունը:

Օսմանը միլլէթի տէրունտէ  
ճէրեան իտէն էֆրէարը սամիմի  
նին իլանը պիլէ տայիմա պիր  
մուճիպի իթիլիտար օլմուշ իսէ տէ,  
պու մուհարրիլին պէյան էթիլի  
էֆրէար օ տէրէճէ հատտէն աշը  
րը պիր արըղըր տըր քի, Ինկի  
լիդ սէֆարթիլիմիլին պուսա էհէմ  
միլլէթ վէրալիլինի վէ լազըմ կէլէն  
իսթարաթը տա իճրա իթիլիլինի  
իլիթմէտիլէքէ, թաֆիպիլթընը սի  
լէ պէյան իթմէյի թէճվիլ իտէ  
մէմ:

Պու իսթարաթա ճէվլազ վէ  
րիլմէսի եա վէրիլմէսի նիսպէ  
թիլնէ տըքաթ իտէն հէր օղու  
յան, քէնաի գուվլէյի թէմիլիլի  
յէսինէ կէօրէ շիմտիլէրտէ Ինկի  
լիդ սէֆարթիլի իլէ Պապը Ալի պէյ  
նիստէ օլան միւսասիպէթիլն տէրէ  
ճէսինի քէշֆ իտէպիլիլ: Շիւպ  
հէսիլ տէրէճէի իլլատա օլան պիր  
Օսմանը մէմուրուսուն, թաամիւ  
տէն Ինկիլթէրայա պիր հագա  
րէթ իմէքթեպ գաստը իլէ սէլիլին  
լուզէթլէր իլէ թահրիլ իլլէտիլի  
լիսան թաարուղուսուն Օսմանը  
մաթպուրաթընտա տալի կէօրիւպ  
տէ, առտէն գայտ իթմէմէք, պիր  
Ինկիլիլիլ էլիլիսի իլիւն բէք պէօ  
յիւք պիր միւ շըլի տիր:

Եօգսա, պէօղէ պիր սիւքիւթ,  
սէֆարթիլտէ գատիմտէն պէրու  
պիլթիլթէսէթիլ մէշհուտ օլան մէս  
լէք վէ առտըմ վէ սապըգտէն  
ֆէվզէլ առէ պիր րիւճաթը միւս  
թաամէլէ վէ միւթէհայիլթէտէն  
պաշգա պիր շէյէ համ օլուսան  
մազ:

Տահաշօք ուղագ տէյիլիլ օ վա  
զըլթարտան քի, պէօղէ պիր իլի  
թարտան, պիր պէօյիւք մուվաֆ  
ֆազիլէթ հասը օլմամըշ օլուսն,  
հաթթա պուսն հաճէթմէս օլուս  
մասըն տալի շիմտի պիր քիմսէ  
թաթըրա կէլիլիլէմէզ:

Հիլ պիր օլմուս օ վազթար  
Ինկիլթէրա ալէյհինէ պէօղէ պիր  
թէարուղու լիսանէ ճէտարթիլ իթ  
մէսի մէմուլ օլուսունը հալաթտէն  
տէյիլ իտի:

Հաթթա պիր ճէտարթիլ իտէն  
օլա տա, Պապը Ալի պուստան  
հազը իթմէտիլիլ պիր ալամէթը  
սարիհէ իլէ թէվաթուրէն իպըպ  
իթմէսի իլիւն, սէֆիլիլ թագրի  
րինէ պէլէմէյէ հաճէթ կէօրմէզ  
իտի:

Շիմտի իսէ Պապը Ալի պու խու

սուստա խօտ պէ խօտ պիր մուս  
մէլէ իթմէտիլթէն մաատա, սէ  
ֆիրտէն պիր իսթար զուհուրինէ  
մուսթազըր օլուուղուսան պիլէ պիր  
իմարէ կէօթէրմէյօր: Մուհարթ  
պէնին պիտայէթ ինտէն պէրու պիր  
թէպէտտիլ վուգու պուլմուշ օլ  
տուղուսան, պուստան պէօյիւք,  
պուստան ալիքեար տահա նէ ա  
լամէթ օլապիլիլ, իլլէ հատը  
զաթընտա էհէմիլլէթի օլմայան  
պիր հիճիլլամէ, եալընը պու ճի  
հէթլէ պիր էհէմիլլէթ քէսպ իտէր:  
Պու կիւնքի կիւն նուֆուզըքար  
օլան պիր թէրաֆտարան կիւրու  
հիլին, Ինկիլիլ էֆրէարը հագ  
քընտա ֆիլթուրուղ օլուուղու  
նուս իսպաթը իլիւն պէօղէ ալէնի  
վէսիլլէր արամազա կէօթէրտի  
յի իգտամ տըր, պու ֆիլթուր  
սուղուղուն նամալիմտէ գալմա  
սընը իլլիլլամ իթտիլին սէպէպ:

Լաքին սօղրուսունու սէօղէմէք  
իլիւն, ալէլ ումում Օսմանըլա  
րընտա, պու թէրաֆտարըր էֆ  
քեարընտա օլմաաղընը թաատիք  
իտէճէք իմարէլէր տէ մէյտանտա  
եօգ տէյիլ տիր, չիւնքի միւտիրի  
մուսայիլէյհին մէքթիւպիւ սայըր  
պիր թագըմ Օսմանըլարըն շիտ  
տէթըր զազապընը միւպէյիլն պիր  
թագըմ քրթթէթթարընա մուճիպ  
օլուու քի, Ինկիլթէրա հագքըն  
տա առլէրտէ կէօրիլէն մէտհիլէ  
լէր, մէքթիւպտէ կէօրիլէն հիճ  
վիլլաթա մուգապիլ թուլթուլապի  
լիլ:

Սայըր պազը եհըլլէրտէ վագը  
օլուուղու կիպի, խուսուսի իլլէ Ին  
կիլթէրաաա Օսմանը վէ Բուս  
ասքէրիլինն ճէնկտէ եարալանան  
վէ իսպաթալանանլար իլիւն քիւլ  
լիլլէթլու ագճէ թօլլանըպ, հէ  
քիլլէր, ճէրահար, մուպիլլէլէր,  
եաթապար, շըրօպար վէ մէքիւ  
լաթ տալի կէօնտէրիլիլի մա  
լիլ տիր:

Պու ինսանիլլէթ ալէլլինն նէ  
տէրէճէ թէլէքթիլլէր շայան օլ  
տուղու մալիւմ իսէ տէ, պիլլէ  
տահա զիյատէ պիր թէլէքթիլլէր  
շայան օլուուղու էյէր պու իսան  
լէր տէյիլ Օսմանը եա Բուս իս  
միլնէ, իլլա պիլա իմ եարալը վէ  
իսպաթա իսմիլնէ թօլլանըպ տա,  
սօղրա Օսմանը վէ Բուս եարալը  
իսպաթալարընա պիր նիսպէթ իւ  
գէրիլնէ թագսիմ օլուուղուտը, չիւն  
քի շիմտիլլէր հալտէ կէօրիլլէր քի  
Բուսալար իլիւն իսանէ թօլլայան  
մուլթագա Օսմանըլը ֆէնա տէ  
րէճէտէ պօղմայա, վէ Օսմանը ի  
չիւն թօլլայան, Բուսու պիլտէ  
րէճէ պօղմայա մէճպուր օլուուղու,  
վէ պու տա իլի սէվապ տայրէ  
սինտէն շըքարըպ, Ինկիլթէրա  
տա մէվճուտ օլան թէրաֆիլիլիլ  
տայրէսինէ ինթիլապ իթտիրի  
յօր: Մէվապըն գուվլէթի, ճիւս  
մէգհէպ մուհարիլ թանըմայըպ,  
եարալը, իսպաթա թանըմագ տըր  
լաքին Ինկիլթէրաաա մուսմէլէ

պուսուն մուղայիլիլի կէօթէրի  
յօր, պու թէպայիլլէն պիրէր նու  
մուսնէ օլմագ իւզրէ իրի թէրա  
ֆըն տա պիրէր նուլթգ գըթալէրի  
նի զիյրտէ տէրճ իտէրիլ:

Թ Ի Ի Ր Ք Օ Յ Ի Լ

Ե Ա Ն Ի  
Թ Ի Ի Ր Ք Օ Յ Ի Լ Ս Ե Ն Ը  
Թ Ի Ի Ր Ք Օ Յ Ի Լ Ս Ե Ն Ը  
Թ Ի Ի Ր Ք Օ Յ Ի Լ Ս Ե Ն Ը

« Կէլէն սէնէ պիլ քէք աղըր  
պիր ճէվլէթ իտիլ ք. նիլին օ վա  
գըթ էքսէրիլլէթին էֆրէարընա  
մուսայիլլէթ իթտիլ ք. չիւնքի է  
յիտէն իսպաթ օլմուղուտը քի  
վագըլ իլլէլէճէք քի սէօղիլմիւ  
զիւ թաատիք իտէճէք, վէ սօղ  
րուուղ մէյտանա շըքաճագ:

Չիւնքի նասըլ քի շիմտի, օ  
վագըլ տա րանա իսպաթ օլմուղ  
ուտը քի, Բուսիլանըն հէր հա  
րէքթիլ մէքրուհ պիր էսաս իւ  
զէրիլտէ տիր, քի զիլաթէ մէյ  
տան վէրիլտէ, պիլթիլլէն տիլսն  
եանըն իսպաթա մուճիպ օլա  
պիլլը: Վէ Բուսիլանըն հէր ֆիլի  
լիլտէ նիւմայան օլան պու մէք  
րուհ էսասըն իսթիլ տէ, Մէքէր  
վէ լալլայընը տըր:

Հէր միլլէթիլ գանուն վէ նիլա  
մընը այագ ալթընա ալմայը քէն  
տիլնէ ուսուլու տայիլիլ իթթիլազ  
իտէն Բուսիլա տըր:

Չիւնքի գալմանն վէ նիլա մա  
թը միլլէթիլլէն էսասը պու տուր  
քի, պիր պիրի իլէ միւսալէհէտէ  
օլան տէվլէթլէր, պիր պիրի պէյ  
նիլտէ ճարիլ օլան ուհուտու սուր  
հիլէյէ րայէթ իթիլլէր վէ եէկ  
տիլլէրիլտէն պիր շիքեայէթլէր  
օլուուղու հալտէ, աշըրտան աշը  
ղա մէյտանա գօյտանըպ, թար  
գիլ մաթիւպ իթիլլէր վէ գա  
պուլ օլուսմաաղըր հալտէ իլանը  
հարպ իտիլ, գապուլ իթտիրի  
ճէյէտէք ճէնկէ տէվաթ իթիլլէ  
լէր:

Լաքին պիր տէվլէթ գօլմուսու  
օլան տիլէր պիր տէվլէթլէր միւ  
սալէհէ հալլիտէ պուլուսունը քէն,  
օ տէվլէթլին մէմալիլլէրտէ ֆէսաա  
վէ իսթիլալ բէյտա իթմէք իլիլն  
տէրիլ վէ կիլիլ պիր խուսուլմէթ  
գըյամ իտէրտէ, օ տէվլէթ ու  
մուս ինսանիլլէթիլ տիւլմէնի տիր  
...

Գըրըմ մուհարթ պէսիլտէն սօն  
րա, միւսալէհէ իմգալանըր իմգա  
լանմագ, Բուսիլա էլ ալթընտան  
իւլլանէթլիլին կէօթէրմէյէ  
պաշատը, վէ Կիրիս իսթիլալը  
պուսուն նըշանէսի օլուու...:

Հէրսէք իթթիլալը պուսա պիր  
իլլէրնէ նուսունէ տիր. սօնու կէլ  
մէհէճէք պիր իթթիլալ. չիւնքի  
Թիւրք, իւզէրլէրինէ հիւճուլթի  
տի մի, եա Գարատաղա գաշար  
լար ըտը եա Սըրպա:

Օլ էսանտէ Օսմանըրա զայիլ  
տիր տէնիր իտի, վագաա պիր  
զայրֆիլը վար ըտը ամմա պաշատ

Խոն, գօլտա տէյիլ Խոն. նաորը քի սօնրատան նուսուսի տէ կէօրիւտիւ:

Օլ վագթըն գօրգաք հիւքիւ մէթի, Ինկիլիթերանըն վէ Ավթրիանըն իսթարթընտան իւէվթիտիպ, տէր ագապ սաքէր կէօն տէրէրէք Սքրպ վէ Գարատաղը իսթիլա իթմէտի. Բուսիա պուղաաֆտէն իսթիֆատէ իտէրէք, սահապը իսթիլալա ճէսարէթ վէր մէյէ պաչաաք . . . . .

ԲՈՒՍՕՖԻԼ

ԵԱՆԻ

ԲՈՒՍԱՐԸ ՍԵՎԵՆԵՐԻՆ ԼԻՍՍԱԸ

Մալգօլ Մաղգօլուն մէթիւպիստէն.

. . . . . Նաոր պիր եարտորմ պէք լէմէլիլիմ սիդին կիպիլէրտէն, քի Հագգ Թաալանըն պէրէքեաթը իլէ վարիլէթինիզ օլուպ, հիքմէթինտէն սիվալ օլունմաղ պիր միւսաատէյի ըէպպանիլէրի կիլէ 400 սէնէտէն պէրու էնվայը զուլմալթընտա միլեօնլարճա մաղլում ահալիլի մուէպպէտէն գուրթարմազ իլին պունճա գան վէ խաղնէ սարֆի իտէն վէ տաչատա սարֆի իտէնէք օլան Բուսիայը պէպլէ սէվէեօրսունուզ:

Սթամպօլ գօնֆէրանսընտան պիւթիւն էվթօրայա պիտ օլան ֆէրայիլիկ աղըրըղըն, պիր Բուսիա եալընըզ վէ իմոատաղ օլաբազ իւզէրիլէ ալաք. քէնտիլէ խասիմ օլան հիւքիւմէթիմիլիլին (Ինկիլիլիլին) պիր թագըմ դըտաթիլէթ վէ սուսանաթընտա տա կէօյիւս վէրէրէք:

Պանա գալա, Բուսիա ետրալըրընա հէրնէ տէրէնէ իմոատ իթմէք, պիր ֆէրայիլիլին սանիլիլէթ իճրա իթտիլքտէն մատա, Բուսիա կիպիլ պիր մէրտ վէ ինսանիլէթի միլլէթէ հիւքիւմէթի միլլին կէօթէրտիլի նա հագգ հագարաթ իլին ճիւղի պիր տէրէնէ ըլլար մաղէրէթ տալի իթմիլ օլուրուզ:

. . . . . Բուսիայա պու տէրէնէ այագա կէօթէրմէմիլիլին, վէ իմոատընա եէթիլմէյէ չալընմա մըղըն պիր սէպէպի տէ շու տուրքի, էլլէրիլիտէ օլան պիլլէրէն 0ս մանը ետրալըրըն, այնը քէնտի ետրալըրըն կիպիլ գայըրըրեօրլար, վէ պունլարա չահատէթ իտէն տէ եինէ քէնտիլէրի 0սման. Լըլար տըր . . . . .

Էվթօրա զագէթալարընտա Բու մէլիտէ Սիլէլման բաչա օրտուսու հագգընտա չիմտիլիտէք օլան խապէրէր, Օսմանը սաքէրինին քիւլիսինին Բուսուղուրն իւսթ թարաֆընտա օլան Գատըքէօյ ճիվարընա թէրաքիւմ իթմէքտէ օլտուղունու պէեան իթմէքտէ իտի, սօն զագէթալար, Օսմանը սաքէրինին պունլարա գան տա չէքիլիլիլին պէեան իտէրէր:

—Պէչ այտան պէրու իւք էվ վէլ Թունայը կէչէն Ձիմէրման օրտուսունտան պիր սէս սէտա իչիտիլմէքտէ իտի. մուսիլսա. ընէ վարիտ օլան զագէթալարտա, պու օրտունուն պիր գօլունուն Գալարնայատալ իլիլի կէլիլիլի վէ պիր գօլունուն ապիլ Սիլիսթըն իւզէրիլի տօղրու եիւրիւմէքտէ օլտուղու եաղըր տըր:

Պունտան մատա Ձիմէրմանըն Գաղաղարը կէօյա Սիլիսթընէյէ կէօնտէրիլմէքտէ օլան կիւզարապա էրզագ վէ միւսիմմաթը վուրուպ զապիթ իթմիլլէր, վէ պուտա գաֆիլիլի մուհաֆազա իտէն կիւզ էլիլ նէֆէր սաքէրտէն եիւրմի ալթը քիլի էօլտիւրիւպ, օթուղ իքի տէ էսիւր ալթըլար իլիլը (պու հավատիս թահգիլգէ միւսիլմա մըր):

—Բէթրօպուրի, 20 թըր. էվ իմէրաթօրտան սատր օլան պիր էմրնամէ միւսիլիլինէ, բիատէ վէ սիվարի նէ գատար իլիլիլաթ թօք պաթարեալարը վար բա, ճիւմէսիլին մուհարէպէյէ հաղըրանմարնա պաչանմըլ տըր: Ումուսուն զանը պու տուրքի, Բուսիա գըլ կէլմէքտէն Բուսուգ, Եուսիա, Սիլիսթըն վարնա, պու տէօրթ գալէլլէրտէն պիրիլի օլուն ալմայա ֆէվգէլա տէ պիր ճահա կէօթէրէնէքէր իլիլը:

Մալիլէ նագըրը 209 միլիօն լիւրալըք տահա խաղնէ թահվիլիլի չըգարըլըրըն, վէ պունուն էիւզ էլիլ իւլ միլիօնունուն մէսարիֆաթը հարպիլլէյէ թալիսիս օլտուղունու իլան իթմիլլ տիր. պու իլաննամէլին սօնունտա շու վէճ հիլէ եաղըր տըր:

Պու գատար էվրագը նագտիլլէնին թէտալիլլէ չըգարըլմա սընտան տօլայը հիւքիւմէթ քէնտի մէսուլիլլէթին թանըր վէ խաղիլիլին իթիպարըն պօղմանագ իւղրէ լաղըմ կէլլէն թէտալիլլէ թէչէպպիլիս օլունաճագ տըր: Պու մագուլէ սուլունաթը զայրը մունթագամանըն պիր խայըր եէքիւնիլ գօնսօլիտէյէ թահվիլլիլ իտիլլէնէք տիր, վէ պունուն իչիլն վէրկի վէ րուսուսմաթա զամ օլունաճագ տըր, չիւքի Բուսիանըն սէրվիլլը տալիլիլիսի կիւն պէ կիւն թէչպիլիտ պունմագտա տըր:

—Փրանտատան կէլլէն ըէսմի հիսապլարա նագարէն, մէպուսան գամարալարընտա աղա ինթիլիալընտա, ճիւմհուրիլլէթ թարաֆտարըրը 4,313,000 գուրա, վէ գօնսէրվաթէօր թէրաֆտարըրը 3,636,000 գուրա գազանմըլար տըր. պու հիսապէն ճիւմհուրըրը 677,000 գուրա զիեատէ գաղընմըլար:

Կէչէն սէնէ ինթիլիսպընտա, ճիւմհուրիլլէթ թարաֆտարըրը տահա զիեատէ օլուպ, պու սէնէ գօնսէրվաթէօրը 255,000 տէն զիեատէ գաղանմըլար:

Աճալիպի շունտա քի, Ինկիլիլ, Ալէմանիա, Իթալիա վէ Ավթրիա կագէթալարը հէք ճիւմհուրիլլէթ թարաֆտարըրը իսթիսհապ իտիպ, էքսէրիլլէթին օնլորտա գալտըրը իլին զայլէթ մէմնունիլլէթ կէօթէրիպ, թէպրիլքէր եաղմագտա սըլար. պունուն սէպէպի տէ կէօյա Պօնաբարթըրըն հիւքիւմէթէ վիւրուսիլիտէն գօրգալարը իլիլը:

ՏԱԻԼԻՅԵ

ԲԵՍՄԻ

(Քէմէր քէօրիլտէ Ուրիանիլլէ գօնստանը Շէվքէթ բաչա հագրէթլէրիտէն):

Տիւլմէն պու կիւն հէմ Թէլիլ վէ հէմ տէ պիլիմ իւզէրիլլէթ քէմալիլ չիտէթլէ հիւսուս իթտի: Պիլիմ թարաֆտան իտիլլէն մուգալլէմէթ վէ մուգապէլլէյէ տանանամաեարագ, թէլլէֆաթը քիւլլիլլէ իլէ ֆիւրաթէ մէճպուր օլունը իտէ տէ, Թէլլիլտէ պունուն Սիլիլիլա Հագգը բաչա գօլու տաղըրըլ օլտուղու քէմալիլ թէլլէսիլլէ խապէր ալթմըլ տըր:

Շու հալ իւզէրիլլէ Բատօմիլլա նըն իւլ տէօրթ սաաթ կէրիլիլն տէ պուլունան Բանիլա վէ Գարաճա տաղ պօղաղարընը գուլվէի մէվճուտէի սաքէրիլլէ իլլէ թէլլէմին վէ մուհաֆագաքնա իգտամ օլունմագտա տըր:

16 թըրընի էվլէլ:

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու եաղմագտա օլտուղունու Ուրիանիլլէ մուհարէպէլլէրի հագգընտա պաղը թաֆիլլաթը հալիլ Շէվքէթ բաչա հագրէթլէրիտէն վարիտ օլան պիր թէլլէկրաֆիտա մէտէ, Բուսիաբըն բէք քիւլիլլէթլիլ թէլլէֆաթ վէրտիլլէրի վէ պաղը զաթարըն ետրալանտըրը կէօրիլլէթիլլէ միւստէրիճ տիր:

Պու մուհարէպէլլին Բուսիաբըն հանկը ֆըրգաքըյա վուգու պուլտուղունա տալիլ ալթըրըմը մալիլմաթա նագարէն, ճէնէրալ Սգօպէլլէ գօնստաաղըյա օն ալթընճը բիատէ Բուս ֆըրգաքըյա իւչիլիլիլ ալթը իլիլա, վէ ճէնէրալ Կուրգօ գօնստաաղընտա պուլունան սէքիլ ալալ սիւվարի, Բիլլիլանըն զարպ թարաֆընա եանի Ուրիանիլլէ ճիւմհուրիլլէ կէօնտէրիլլէ, վէ սաաքիլլի Շահանէ իլպու ֆըրգալարը մուհարէպէ իլիլլէ տիր:

Թըրընի էվլէլին օն տօղունտա հավա սիլիլ օլտուղունտան, Պալգանտան պիր կէօնէ վուգուաթ օլմաաղըր, ումում Պալգան գօնստանըրը թարաֆընտան մէվրուտ թէլլէկրաֆիտա մէտէ մուհարէր տիր:

Սիլլէյան բաչա հագրէթլէրի տալիլ, եինէ օթարիլտէ կէօն տէրտիլլէ պիր թէլլէկրաֆիտա մէտէ,

էհէմիլլէթի պիր վուգուաթ օլմաաղըրը պէյան իտէյօր:

Եինէ 19 թըրընի էվլէլ թարիլիլլէ Մուսթաթ բաչա հագրէթլէրիտէն կէլլէն թէլլէկրաֆիտա մէտէ, օրտույու հիւսայունուն հէք ճիւմհուրիլլէ մուսեհէն օլունտուգտա, գօրգաճագ պիր շէյ օլմաաղըր պէյան վէ թէպիլլէր գըլլմըլ տըր քի, պու խապէրիտալըր, ինչալլահ ալթը սարէ մուսիլիլա գըլլէթի մուսիլլէր, մուսիլլէր օլմաաղ իլլէ շայանը թէչէքըր տիր:

(Վաղըթ)

—Թահթը հիւսայիլի հագրէթի Բատիլա Նիտէ օլան մէքթէպը միլլէրիլլէ ալթնաճագ չօնուգլար ինթիլիսալ օլունմուլ իտիլլէտէն, մէքթէպը մէքըրիլլէր եաղընլարտա քիւչաաթ մուգարէր օլունմուլ տըր:

—Տիւնքի սաաթ իւլ պունուգտա վուգուունու եաղմըլ օլտուղունու զէլլէլլէտէն սօնրա, սաաթ պէլլ րատտէլլէրիտէ տիլլէր պիր տահա հարաքէթիլլէր զու պուլմուլ տըր: Ղալլալ վէ Պէյօղլու թարաֆընա տահա զիլլատէ ագս իլիլլէ տիր:

ՍԱՐԿԱՆԻՅԵ

ՂԱԼԱՍԹԱ ԲԻԱՉԱՍԸ

21 թըրընը էվլէլ:

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| Լ.ս ն.մ. տիւն աղչ. գաք.     | 10-59 |
| Պու սապաչ                   | 11-   |
| Իսթիլլէ 65 (Մուլթօն) 6 % ֆ. | 55    |
| » 65 » 6 % ֆ.               | 55    |
| » 69 (Բիլլար) 6 % ֆ.        | 50    |
| » 72 (Պօն տիւ թըրէգօր) 1.   | 17-50 |
| » 75 6 % ֆ.                 | 48 50 |
| Բուսիլլէ շըմէնաթէր 3 օ.     | 51 50 |

Լ.սնրա, 20 թըր. էվլէլ:

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Ինկիլիլ գօնսօլիտի     |            |
| Էսհալը ումումի ալթըր  | —          |
| » » գարանտը           | —          |
| Բարիլ, 20 թըր. էվլէլ: |            |
| Ֆրանսըլ ֆօնտուս 5     | 106-92 1/2 |
| Էսհալը ումումի ալթըր  | 10-05      |
| » » գարանտը           | 10-7 1/2   |
| Շըմէնաթէր             | —          |

ԱԳՉԻԼԵՐԻՆ ԲԻԱՉԱՍԸ

|                         |          |        |
|-------------------------|----------|--------|
| Գայմէ                   | »        | 199-   |
| Պաղըր                   | »        | 184-20 |
| Օսմ. լիւրաթ 100 դըլ.տան | Ղ.Ղ. ֆր. |        |
| Ինկիլիլ լիւրաթ          |          | 109-05 |
| Ֆրանսըլ ալթունու        |          | 86-15  |
| Բօլ                     |          | 88-    |
| Գըրըմից ալթունու        |          | 51 50  |
| Պէեաղ մէճիլիլէ ֆարգը    |          | 105-14 |
| Մէթալիք                 | »        | 117 20 |

ԲՈՒՍՏԻԱՆԵՒ ԱՄԻԼԵ

21 թըրընի էվլէլ:

|                          |      |       |
|--------------------------|------|-------|
| Ալթըր                    | Ս-թ. | Տ-թէլ |
| Կիւնէլլին տօղուլու       | 6    | 52    |
| » պաթտըր                 | 4    | 55    |
| Էօլլէ ալթունուգ          | 6    | 58    |
| Գարալէլ իլիլալիտըր խաֆիֆ |      |       |
| Հարալթի հավա             |      | 12 8  |

ՐԷՄՄԻ

Թուճա վէ Էտիրնէ վիլայէթերին... Թուճա վէ Էտիրնէ վիլայէթերին... Թուճա վէ Էտիրնէ վիլայէթերին...

Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

ու խապէր ալարագ մահալլերի բու... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

Շիթաեիէ զօմիտօնու թալիմաթը... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

Ղազէթաճըն Պէյօղլունտա Պէօ... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

ԻԼԱՆԱԹ

Թիւրք վէ Պրանսըզ վէ էրմէ... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

ԳԱՌՈՒՏԱՆ ԶԱԹԵՐԱՍԸՆ ՍԵՐԿԻՆԻՆԵՐԻ

ՄՈՒՍԱՎԷԼԻ ԳՈՒՊՈՒՇԸՐՄԱԼԻ ՍԵՆԱՀԷԹՆԱՄԷՍԻ

ԺԻԻԼ ՎԷՐՆԻՆ ԷՍԵՐԻ ՍԻՆԹԵՐԱՍԻ

ՅՈՒՐԱՆԵՆ ԴՈՒԿԱՍԵԱՆ

Իշպու սէնաճէթնամէ իբի ճիւտ... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

ՏՕԳԹԷՕՐ ՏԱՏԸՐԵԱՆ

Տօգթէօր Տատրեան պու տէֆա... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

Ձիւրիք վէ աղբեան տիշ աղբը... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

Մէղբիւր կարկարա տիշ աղբը... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

Պուլունուր Մանուկ բաշա պա... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

Պօղազ վէ Պուրսն վէ Գուլազ վէ... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

Չէնտ սէնտէ պէրու Բարիս վէ... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

Սալը վէ ճուճա էրթէսի կիւնլերի... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

ՉՕՊԱՆ ԳԸԶԼԱՐԸ

Վ. ԹԻԼԳԻՆԱՆ

Մարթըր Զագմագըլարտա Ն. 20

Գավաճեան քիթիպլանտիստի

ՁԻՅ ԱՎԻՐ ԱԷՆԸԻՔ

Իշպու քիթապտա էսկի զէման... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

ԱՍԸԼ

ԳԱԶԱՄԻԱ

ՍԷՆԵՅԻ ԻՍԱՎԵՑԻՑԷ ՄԱՍՈՒՍ

Ի ՍՊԻՍԻՍԻՍ ԶԱՊ

Նիեք վէ զըսմեք տայիր

Պու Գազափանն մէրքէզ մահլի... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան... Բուճլի սէվաճիլնտէ պուլունան...

Մանկ ղազէթա Ա. Յ.

Մանուկ ղազէթա Ա. Ա.

Մանուկ ղազէթա Ա. Ա.